4　その他
⑴　入札及び契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨
⑵　入札保証金及び契約保証金　免除
⑶　入札者に要求される事項　この一般競争に参加を希望する者は、入札説明書で示した必要な書類を定められた期限までに提出しなければならない。また、入札者は、開札日までの間において、支出負担行為担当官から当該書類に関し説明を求められた場合は、それに応じなければならない。
⑷　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者のした入札及び入札に関する条件に違反した入札は無効とする。
⑸　契約書作成の要否　要
⑹　落札者の決定方法　予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で、最低価格をもって有効な入札を行った入札者を落札者とする。
⑺　手続における交渉の有無　無
⑻　電子調達システムの利用　本件は、電子調達を利用できる案件である。
⑼　その他　詳細は入札説明書による。

5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Taketoshi Sano Director-General of Nagoya Regional Immigration Services Bureau.
⑵　Classification of the services to be required : 134
⑶　Nature and quantity of the services to be required : Translation services entrustment agreement.
⑷　Fulfillment period : From 1 April 2020 through 31 March 2021.
⑸　Fulfillment place : The place will be specified later.
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance who have obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have the Grade A or B in “Offer of service” in terms of the qualification for participating in tenders by Organizations in the Tokai・Hokuriku area related to the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) in the fiscal year of 2019, 2020, 2021. ④Meet the qualification requirements which the Obligating Officer may specify in accordance with Article 73 of the Cabinet Order.
⑺　Time limit for tender : 17 : 00　11 March 2020
⑻　Contact point for the notice : Masafumi Nishida, Accounting Division, Nagoya Regional Immigration Services Bureau. (3rd Floor) 5―18 Shoho Town Minato Ward Nagoya City Aichi 455―8601 Japan. TEL 052―559―2107.

入 札 公 告

次のとおり一般競争入札に付します。
令和２年１月22日
支出負担行為担当官
福岡出入国在留管理局長　君塚　　宏
◎調達機関番号　013　◎所在地番号　40
1　調達内容
⑴　品目分類番号　116
⑵　購入等件名及び数量　福岡空港におけるイミグレーションアテンダント業務及び出入国審査支援通訳業務委託契約
⑶　調達案件の仕様等　入札説明書及び仕様書による。
⑷　履行期間　令和２年４月１日から令和３年３月31日まで
⑸　履行場所　入札説明書及び仕様書による。
⑹　入札方法　落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の10パーセントに相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てるものとする。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税にかかる課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の110分の100に相当する金額を入札書に記載すること。
2　競争参加資格
⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別な理由がある場合に該当する。
⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。
⑶　令和１・２・３年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）「役務の提供等（その他）」においてＡ、Ｂ又はＣ等級に格付けされ、九州・沖縄地区の競争参加資格を有する者であること。
⑷　予算決算及び会計令第73条の規定に基づき支出負担行為担当官が定める資格を有する者であること。
⑸　その他入札説明書に記載する基準を満たすこと。
3　入札書の提出場所等
⑴　入札説明書の交付場所及び問い合わせ先
〒810―0073 福岡県福岡市中央区舞鶴３―５―25福岡第一法務総合庁舎　福岡出入国在留管理局　齋藤　祐子　電話092―717―7563
⑵　入札説明書の交付方法　本公告日から令和２年２月28日17時00分まで上記⑴にて交付する。
⑶　入札書の受領期限　令和２年３月12日17時00分
⑷　開札の日時及び場所　令和２年３月13日11時00分　福岡出入国在留管理局７階会議室
4　その他
⑴　契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨
⑵　入札保証金及び契約保証金　免除
⑶　入札者に要求される事項　入札者は、開札日の前日までの間において、支出負担行為担当官から説明を求められた場合は、それに応じなければならない。
⑷　入札の無効　競争に参加する資格を有しない者のした入札及び入札の条件に違反した入札は、無効とする。
⑸　契約書作成の要否　要
⑹　落札者の決定方法　予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で、最低価格をもって有効な入札を行ったものを落札者とする。
⑺　手続における交渉の有無　無
⑻　詳細は入札説明書による。

5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Hiroshi Kimizuka, Obligating Officer, Director General of Fukuoka Regional Immigration Services Bureau.
⑵　Classification of the services to be procured : 116
⑶　Immigration attendant and (immigration examination) interpretation support.
⑷　Fulfillment period : From 1 April 2020 through 31 March 2021.
⑸　Fulfillment place : As shown in the tender documentation.
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, Minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade A, B or C in “offer of service” (other) in Kyushu・Okinawa area in terms of the qualification for participating in tenders laid down by the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) for the purpose of procurement in the fiscal year of 2019, 2020 and 2021. ④Meet the qualification requirements which the Obligating Officer may specify in accordance with Article 73 of the Cabinet Order.
⑺　Time-limit for tender : 17 : 00, 12 March 2020.
⑻　Contact point for the notice : Ms. Saito, General Affairs Division, Fukuoka Regional Immigration Services Office, 3―5―25 Maizuru Chuo-ku Fukuoka-shi Fukuoka 810―0073 Japan. TEL 092―717―7563